HOJA DE PROPUESTA

DATOS PERSONALES

NOMBRE * ____________ 1º APELLIDO * ____________ 2º APELLIDO ____________

DNI * ____________ FECHA DE NACIMIENTO (día/mes/año) * ___/___/___ SEXO * F ◯ M ◯

DIRECCIÓN * ____________ Nº * ___ ESC. * ___ PISO * ___ LETRA * ___

TLF. MÓVIL ____________ TLF. FIJO ____________ E-MAIL ____________ @ ____________

- LOS CAMPOS MARCADOS CON * SON OBLIGATORIOS.
- Para participar es necesario que facilites estos datos para comprobar tu edad, que estás empadronado/a en Portugalete y para devolverte información del resultado. Si no los facilitas será desestimada.

TU PROPUESTA (Recuerda que sólo puedes hacer UNA propuesta)

TÍTULO DE LA PROPUESTA * (Este es el nombre por el que la gente conocerá tu propuesta)

¿QUÉ QUIERES HACER? * (descripción de la propuesta)

¿DÓNDE PROPONES QUE SE HAGA? * ¿POR QUÉ QUIERES QUE SE HAGA? *

¿COSTE APROXIMADO DE LA PROPUESTA?

- (Puedes acompañar tu propuesta de imágenes, mapas, planos u otra información que consideres)

¿Si hay propuestas similares das permiso para que se unifique con otras parecidas y el voto no se disperse?* Sí ◯ No ◯

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa de que sus datos personales serán incorporados y tratados en el fichero "Participación Ciudadana", del que es responsable el Ayuntamiento de Portugalete, cuya finalidad es informar, convocar y devolver resultados de actuaciones en materia de participación ciudadana. La persona interesada podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en el Registro General del Ayuntamiento.

- Autorizo al Ayuntamiento la verificación de mis datos de empadronamiento y edad.
- Autorizo a que la adjudicataria recoja estos datos y los ponga a disposición del Ayuntamiento para su contraste con el padrón municipal e incorporación al fichero "Participación Ciudadana".

Estimada/o vecina/o.

El Ayuntamiento va a abrir un proceso consultivo de presupuestos participativos, por acuerdo de todos los grupos políticos en el Pleno de 26 de octubre de 2017.

¿Qué es?

Un proceso de participación ciudadana en el que los vecinos y las vecinas de Portugalete, tienen la oportunidad de decidir de manera directa en qué emplear 200.000€ del presupuesto municipal de 2018.

Podrás proponer ideas, sugerencias, proyectos, conocer las propuestas de otras personas y votar.

El resultado será vinculante si al menos participa el 1% de las personas destinatarias; si no, se estudiará.

¿Quién puede presentar y votar las propuestas?

Cualquier persona empadronada en Portugalete mayor de 16 años.

Serán desestimadas las de quienes no cumplan este requisito o no se identifiquen para contrastarlo.

¿Cómo se pueden presentar las propuestas?

- Depositando la hoja de propuesta en:
  - Carpas ciudadanas de recogida de propuestas que irán rotando por las distintas zonas de Portugalete.
  - Registro Municipal, Oficina de Atención Ciudadana (OIAC), Pando Aisia, Santa Clara; Centro S. San Roque, Aula Joven.
- A través de PortugaleteOn (www.portugaleteon.org) previa inscripción.

¿Qué requisitos tiene que cumplir una propuesta para ser admitida?

- Debe ser de competencia municipal.
- Su coste no puede superar 200.000€.
- Debe ser técnica y económicamente viable.
- Debe ser concreta y cuantificable.
- Debe ser de interés público municipal, no debe ir dirigida a satisfacer interés particular, ni privado.
- Debe ser legal.

¿Cómo va a ser el proceso?

1. El personal técnico del Ayuntamiento analiza la viabilidad técnica, económica y legal de las propuestas recogidas.
2. Se inicia la votación de aquellas propuestas que hayan pasado la viabilidad técnica mediante instalación de carpas ciudadanas por distintas zonas o a través de www.portugaleteon.org
3. El resultado de la votación se presentará a la ciudadanía en una sesión pública.

¿Cuándo y dónde?

RECOGIDA DE PROPUESTAS

Entre el 3 y el 8 de noviembre.

- San Roque: **3** nov. (tarde) • Ballonti: **4** nov. (mañana)
- C. Histórico: **5** nov. (mañana) • Peñota: **6** nov. (mañana)
- Azeta: **6** nov. (tarde) • Buenavista: **7** nov. (mañana)
- La Florida: **7** nov. (tarde) • Repélega: **8** nov. (mañana).

VOTACIÓN DE PROPUESTAS

Entre el 22 y el 26 de noviembre.

PRESENTACIÓN PÚBLICA DE LOS RESULTADOS

El 30 de noviembre a las 18:00 en **Santa Clara.**

Más información en las carpas ciudadanas o a través de participa@portugalete.org o en www.portugaleteon.org o en www.portugalete.org

Esperamos contar con tu colaboración. Un cordial saludo.

Mikel Torres
Alcalde

Aurrekontu parte-hartzaileak Portugalete

Zure kontu! Parte-hartu!

PORTUGALETEON
HERRITARREN PARTE-HARTZEA

Ayuntamiento de Portugalete
Portugaleteko Udala

PROPOSAMENA IDAZTEKO ORRIA

DATU PERTSONALAK

IZENA * ____________ 1. ABIZENA * ____________ 2. ABIZENA ____________

NAN * ____________ JAIOTZA DATA (eguna/hilabetea/urtea) * ___/___/___ SEXUA * E ◯ G ◯

HELBIDEA * ____________ ZK. * ___ ESKAILERA * ___ SOLAIRUA * ___ HIZKIA * ___

SAKELAKOA ____________ TELEFONO FINKOA ____________ E-MAIL ____________ @ ____________

- IKUR BATEZ (*) ADIERAZITAKO EREMUAK NAHITAEZKOAK DIRA.
- Parte hartu nahi baduzu, beharrezkoa da datu horiek ematea. Hala, zure adina egiaztatuko dugu baita Portugaleten erroldaturik zaudela ere. Ondoren, emaitzari buruzko informazioa helaraziko dizugu. Datuok eman ezean proposamena ezetsi egingo dugu.

ZURE PROPOSAMENA (Gogoratu proposamen BAKARRA egin ahal duzula)

PROPOSAMENAREN IZENBURUA * (Jendeak zure proposamena izen horrekin ezagutuko du)

____

ZER EGIN NAHI DUZU? * (deskribatu proposamena)

____

PROPOSAMENA NON EGITEKO DA? * ZERGATIK NAHI DUZU EGITEA? *

____

PROPOSAMENAREN KOSTUA GUTXI GORABEHERA?

____

- (Proposamenarekin batera irudiak, mapak, planoak edo bestelako informazioa ere txerta ditzakezu)

Zure proposamenaren antzekorik badago, baimena emango diguzu haiekin bat egiteko eta botoak ez biderkatzeko?* Bai ◯ Ez ◯

Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoa bete nahian jakinarazten dugu zure datu pertsonalak Portugaleteko Udalaren ardurapeko "Herritarren Parte Hartzea" fitxategian sartu eta erabiliko direla, horren xedea delarik herritarren parte-hartzeari dagozkion jarduketak ezagutaraztea, deialdiak egitea eta emaitzen berri ematea. Nahi izanez gero, beraz, interesatuak datuok eskuratu, zuzendu, kendu eta kontra egiteko eskubideak erabil ditzake eta, horretarako, Portugaleteko Udalaren Erregistro Nagusira jo behar du.

- Baimena ematen dut Udalak erroldatzeari eta adinari dagozkien datuak egiazta ditzan.
- Baimena ematen dut esleipendunak datuok jaso eta Udalaren esku utz ditzan, Udalaren erroldarekin erkaketa egin eta "Herritarren Parte Hartzea" fitxategian sartzeko xedez.

Herritar agurgarri hori:

Udalak aurrekontu parte-hartzaileak bultzatzeko kontsulta-prozesu bat abian jarriko du, talde politiko guztiak 2017ko urriaren 26ko Udalbatzan bat etorrita.

Zer da?

Herritarren parte-hartzerako prozesu honetan Portugaleteko herritarrek Udalaren 2018. urteko aurrekontuko 200.000 euro zertan erabiliko diren erabakitzeko aukera izango dute.

Proposamenak, ideiak, iradokizunak eta proiektuak egiteko aukera izango duzu. Areago, beste herritar batzuenak ere ezagutuko dituzu eta horien gaineko botoa ere eman dezakezu.

Emaitza loteslea izango da, baldin eta xede-herritarren % 1ek parte hartzen badu; bestela, aztertu egingo da.

Nork aurkez ditzake proposamenak? Eta nork eman dezake botoa?

Portugaleten erroldaturik dauden16 urtetik gorakoek.

Betekizun hori betetzen ez dutenen proposamenak edo erkaketa egiteko beren datuak ematen ez dituztenenak ezetsi egingo ditugu.

Nola aurkez daitezke proposamenak?

- Proposamenak aurkezteko orria toki hauetako batera eraman dezakezu:
  - Proposamenak biltzeko herritarren karpetara. Portugaleteko hainbat aldetan kokatuko ditugu karpok.
  - Udalaren Erregistrora, Herritarren Arretarako Bulegora (HAB), Pando Aisiara, Santa Klarara, San Roke Gizarte Etxera edo Gazte Gelara.
- PortugaleteOn (www.portugaleteon.org) webgunearen bitartez, izena aurretik emanda.

Zein eskakizun bete behar du proposamen batek, onartua izateko?

- Udalaren eskumenekoa izan behar da.
- Proposamenaren kostuak ezin du 200.000 euroko kopurua gainditu.
- Hala ikuspuntu teknikotik nola ekonomikotik bideragarri izan behar da.
- Zehatza eta zenbakarria izan behar da.
- Udalaren interes publikokoa izan behar da; beraz, ezin da pertsona baten interesekoa izan ezta interes pribatukoa ere.
- Legezkoa izan behar da.

Nolakoa izango da prozesua?

1. Udal teknikariek prozesuan jasotako proposamenen bideragarritasun teknikoa, ekonomikoa eta legezkoa aztertuko dute.
2. Bideragarritasun teknikoa duten proposamenen artean bozketa egingo da. Horretarako, herriko hainbat aldetan herritarrentzako karpak paratuko ditugu. Halaber, www.portugaleteon.org webgunea ere erabili ahalko da.
3. Herritarrei emaitzen berri emango zaie jendaurreko bilera batean.

Noiz? Non?

PROPOSAMENAK JASO

Azaroaren 3tik 8ra

- San Roke: azaroak **3** (arratsaldez) • Ballonti: azaroak **4** (goizez)
- Historiagunea: azaroak **5** (goizez) • Peñota: azaroak **6** (goizez)
- Azeta: azaroak **6** (arratsaldez) • Buenavista: azaroak **7** (goizez)
- La Florida: azaroak **7** (arratsaldez) • Errepelega: azaroak **8** (goizez).

PROPOSAMENEI BOTOA EMAN

Azaroaren 22tik 26ra bitartean.

HERRITARREI EMAITZEN BERRI EMAN

Azaroaren 30ean 18:00etan **Santa Klaran.**

Informazio gehiagorako: herritarren karpak, participa@portugalete.org helbide elektronikoa edo www.portugaleteon.org edo www.portugalete.org webguneak.

Parte hartuko duzulakoan, har ezazu agur bero bat.

Mikel Torres
Alkatea

Presupuestos participativos Portugalete

¡Tú cuentas! ¡Participa!

PORTUGALETEON
PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Ayuntamiento de Portugaleteko Udala